

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1995/117
3 February 1995
ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان
الدورة الحادية والخمسون
البند ١٢ من جدول الأعمال المؤقت

مسألة انتهاك حقوق الإنسان والحريات الأساسية في أي جزء من العالم، مع الإشارة بصفة خاصة إلى البلدان والأقاليم المستعمرة وغيرها من البلدان والأقاليم التابعة

رسالة مؤرخة ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ وموجهة إلى مساعد الأمين العام لحقوق الإنسان من الممثل الدائم لجمهورية اندونيسيا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف

بالإشارة إلى رسالتي رقم 1396/POL-342/94 المؤرخة ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، يشرفني أن أقدم إليكم المزيد من المعلومات بخصوص وجود ٢٩ شابا من تيمور الشرقية في مجمع سفارة الولايات المتحدة في جاكرتا.

وترغب حكومة جمهورية اندونيسيا في أن تتيح المعلومات المرفقة إلى جميع أعضاء لجنة حقوق الإنسان في دورتها الحادية والخمسين لعام ١٩٩٥.

(توقيع) السفير سومادي دم. بروتودينينغرات

وجود ٢٩ شابا من تيمور الشرقية في مجمع سفارة الولايات المتحدة في جاكرتا، ١٢-٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤

انتهى الاعتصام الذي قامت به مجموعة مكونة من ٢٩ شابا من تيمور الشرقية في مجمع سفارة الولايات المتحدة في جاكرتا والذي دام ١٢ يوما، حين غادروا البلاد على متن طائرة تابعة لشركة الطيران الهولندية KLM، في تمام الساعة ٧/٥٤ مساءً بالتوقيت المحلي، من مطار جاكرتا الدولي سوكارنو- هاتا، يوم الخميس الموافق ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ متجهين إلى البرتغال حيث يتوقعون الحصول على اللجوء السياسي. وغادر الشبان مباني السفارة في الساعة ٥/١٥ بعد الظهر في حافلة تابعة للصليب الأحمر الاندونيسي ترافقهم سيارة تابعة لمكتب الهجرة الاندونيسي.

وكان الشبان من تيمور الشرقية قد دخلوا مباني سفارة الولايات المتحدة بتسلق سياج المجمع يوم ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، ورفضوا المغادرة إلى أن قبلت مطالبهم، ألا وهي مقابلة رئيس الولايات المتحدة وليم جفرسن كلينتون ووزير الخارجية وورن م. كريستوفر، وتقديم عريضة إليهما.

وكان من بين التسعة وعشرين شابا من تيمور الشرقية أربعة، هم دومينغوس سارمنتو وماريو دي سوسا غاما وفيكاتور تافارس وبنينيو سوارس دا سيلفا، من الطلاب السابقين الذين قامت جامعاتهم في سورابايا ودنبايسار بوقف منحهم الدراسية عندما فشلوا في الحصول على الحد الأدنى المطلوب لمتوسط نقاط العلامات. وكان عضو من أعضاء المجموعة، لويس ماريا لوبيس من المشتبه فيهم الرئيسيين في قضية اغتيال رجل اسمه هليبو بطعنه حتى الموت في تاناه أبانغ، جاكرتا. وكان الباقون من الموظفين في عدة مدن بجزيرة جافا.

وفي ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر، مرض أحدهم، أرلنتو فريتاس دي أراوخو فرنانديس، ونقل إلى مستشفى محلي لتلقي العلاج، غير أنه تمكن فيما بعد من اللحاق بمجموعته من جديد في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر بغية السفر إلى البرتغال التي كانت قد عرضت عليهم اللجوء منذ بداية اعتصامهم في سفارة الولايات المتحدة. وقرر الشبان أخيرا قبول هذا العرض، بعد أن كانوا قد رفضوه في الأصل، وذلك بعد أن رفضت جميع مطالبهم لمقابلة الرئيس بيل كلينتون ووزير الخارجية وورن م. كريستوفر والسفير روبرت ل. باري ووزير الخارجية الاندونيسي علي ألاتاس وإطلاق سراح زعيم مجموعة تخلص بالأمن من تيمور الشرقية وهو السجين خوسيه ألكسندر "كزانانا" جوسماو.

وقد تمسكت حكومة اندونيسيا باستمرار، على أساس التزامها الثابت بحقوق الإنسان والحريات الأساسية، بالسياسة التي تنتهجها منذ أمد طويل وسمحت لجميع الشبان بما فيهم لويس ماريا لوبيس المشتبه في تورطه في قضية اغتيال، بمغادرة البلاد. وبالرغم من أن لويس ماريا لوبيس مشتبه في أنه كان له يد في القضية، إلا أنه لم تجر محاكمته ولذلك لا يمكن افتراض أنه مذنب. وقد التزمت الحكومة في الواقع، بهذا الصدد، بافتراض براءته. ومع ذلك، قدمت الحكومة في الوقت نفسه إلى الشبان ضمانات بأنهم لن يخضعوا لأي عقاب وأنها ستضمن سلامتهم إذا ما رغبوا في العودة إلى وطنهم.

وعلى النقيض مما جاء في تقارير وادعاءات بعض وسائل الإعلام الدولية والمنظمات غير الحكومية، لم تقم الشرطة باعتقال أي من الـ ٣٦ شابا من تيمور الشرقية الذين بقوا خارج سفارة الولايات المتحدة بينما دخل ٢٩ من رفاقهم إلى داخل مجمع السفارة. وبما أنه لم يكن مع الشبان الـ ٣٦ أي مال للأكل والسكن، فقد تم فيما بعد إمدادهم بالغذاء والشراب وحافلة تنقلهم إلى جافا الشرقية حيث يقطنون.

وكان دور اللجنة الدولية للصليب الأحمر، دون شك، مفيدا في ترتيب مغادرة الـ ٢٩ شابا من تيمور الشرقية بتعاون وثيق مع السلطات الاندونيسية. وقد التقى ممثلو اللجنة الدولية للصليب الأحمر، ابتداء من يوم السبت الموافق ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، مع الشبان وتأكدوا من أنهم يريدون الذهاب إلى البرتغال. وبعد الحصول على ضمانات من السلطات الاندونيسية، تم انجاز ترتيبات السفر، كما جاء في البيان الصحفي الصادر عن اللجنة الدولية للصليب الأحمر رقم ٤٠/٩٤ المؤرخ ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤.

وعبرت سفارة الولايات المتحدة في جاكارتا، في بيانها الصادر في ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، عن تقديرها لحكومة اندونيسيا لتعاونها ومساعدتها في إنهاء اعتصام الـ ٢٩ شابا من تيمور الشرقية الذي دام ١٢ يوما في مجمع السفارة.

وفيما يلي أسماء الـ ٢٩ شابا من تيمور الشرقية:

- ١- دومينغوس سارمنتو ألفيس
- ٢- ماريو دي سوسا غاما
- ٣- أورتنسيو إيكوتوس نيبوس كارفالو دا كوستا
- ٤- بونابرتي سوارس
- ٥- لينيو بلميرو فيلومينو فريتاس
- ٦- بينينيو س. سوارس
- ٧- زيتو أنطونيو دي خيسوس سوارس
- ٨- أنسلينو برتو بريرا
- ٩- خورجي خوسيه كونسالفيس دي خيسوس
- ١٠- خوسيه فرانسيسكو دوس سانتوس
- ١١- لويس دا كوستا دي خيسوس
- ١٢- كورنيليو دا كوستا
- ١٣- أنجلو إيكو سوارس
- ١٤- أبراو ماريانو سانتوس
- ١٥- دومينغوس جواو كينتانو تيلمن سوارس
- ١٦- كارلوس دا سيلفا لوبيس
- ١٧- فيكتور تافارس
- ١٨- خورجي جواو لاي
- ١٩- أرسنتو فالكاو
- ٢٠- أنطونيو راموس دا سيلفا

- ٢١ ايلدر مانويل فيريس دا بيدادي
- ٢٢ أرليندو فريتاس دي أراوخو فرنانديس
- ٢٣ لويزيانو فالنتينو دا كونسىكاو
- ٢٤ إيليو مانويل كارفالو ألين
- ٢٥ لوييس ماريا لوبيس
- ٢٦ أنجلو مينوتي سوارس
- ٢٧ كاليسستينو داوتل سارمنتو
- ٢٨ خرمانو فرنسيسكو جوميس
- ٢٩ بوافنتورا أبليو موريرا

- - - - -